



30 Jahre Kinder- und Jugendzahnklinik Dresden

Dresdner Kinder haben sachsenweit die gesündesten Zähne

Fast 65 Prozent der Erstklässler in Dresden haben naturgesunde, kariesfreie Zähne. Dieses Ergebnis zeigt eindrucksvoll, dass die Präventionsarbeit bei Tageseltern, in Kindertagesstätten und Schulen greift und nachhaltig wirkt. Seit einigen Jahren bewegt sich Dresden bei der Zahngesundheit der Sechsjährigen auf konstant hohem Niveau, auch im sachsenweiten Vergleich. Ein schöner Lohn für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kinder- und Jugendzahnklinik Dresden (KJZK), die sich dem Motto „Gesunde Zähne für alle, von Anfang an“ seit 30 Jahren verpflichtet fühlen.

Dr. Ursula Schütte, Leiterin der Kinder- und Jugendzahnklinik Dresden, unterstreicht: „Doch wir können und dürfen uns auf diesen Erfolgen nicht ausruhen. Die Coronapandemie hat gezeigt, dass insbesondere Familien mit Unterstützungsbedarf schlechter erreicht werden konnten. Möglichst alle Kinder sollen jedoch von den Präventionserfolgen profitieren. Karies muss so früh wie möglich bekämpft werden. So sollte mit dem Durchbrechen des ersten Milchzahnes die Zahnpflege beginnen.“

Aktuell ist eine gute Mundhygiene besonders wichtig: Schon ein Virusinfekt fordert das Immunsystem sehr heraus. Kommt dann noch eine bakterielle Infektion hinzu, wird der Körper extrem belastet. Schwerere Krankheitsverläufe können die Folge sein. So gilt es, die Belastung des Körpers mit Keimen durch geeignete Mittel in Schranken zu halten. Zu diesen Mitteln gehört auch eine gute Mundhygiene, denn die Mundhöhle ist ein Herd für Keime, die häufig dort nicht verbleiben, sondern weiter in den Körper gelangen.

Was hält die Mundhöhle gesund? Der Grundstein für eine gute Mundhygiene sind regelmäßige Zahnpflege – mindestens zweimal täglich nach dem Essen – sowie die Verwendung von Zahnseide und Interdentalbürsten. Weiterhin tragen der regelmäßige Besuch beim Zahnarzt sowie eine ausgewogene (zahn-)gesunde Ernährung dazu bei. Hier gilt es, vor allem auf den Zucker zu achten, der nicht nur in Süßigkeiten zu finden ist. Oftmals versteckt er sich in Lebensmitteln. Das richtige Maß ist entscheidend: zu viel Zucker schädigt die Zähne. So sollten beispielsweise süße Getränke, wie Säfte, Limonaden, Cola oder auch gesüßter Tee, nicht zum Dauergetränk werden. Zähne brauchen Zuckerpausen.

Ein fester Termin für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist der Tag der Zahngesundheit am 25. September. Dieser wird seit 1991 jährlich bundesweit zu diesem Datum ausgetragen. Ziel ist es, die Mundgesundheit ins Zentrum



der Aufmerksamkeit zu rücken. Der bewährte Aktionstag der KJZK muss in diesem Jahr allerdings coronabedingt ausfallen – und das im Jubiläumsjahr. Denn es ist genau 30 Jahre her, dass die Kinder- und Jugendzahnklinik durch einen Beschluss der Stadtverordnetenversammlung gegründet wurde. In kommunaler Trägerschaft ist dieses Angebot damals wie heute einzigartig in Deutschland. Seither untersuchten die Fachleute unzählige Minder von Dresdner Schul- und Kitakindern.

Fünf Praxen verteilt im Dresdner Stadtgebiet bieten die zahnärztliche Behandlung von Klein- und Schulkindern sowie Jugendlichen inklusive Prophylaxe-Leistungen nach dem Prinzip der freien Arztwahl an. Zehn zahnärztliche Helferinnen sowie acht Zahnärztinnen und ein Zahnarzt sind in der Kinder- und Jugendzahnklinik beschäftigt. Neben dem Praxisbetrieb gehen sie in die Lebenswelten der etwa 70.000 zu betreuenden Kinder und führen in den Kitas, Fördereinrichtungen und Schulen kostenlos zahnärztliche Vorsorgeuntersuchungen durch. Gleichzeitig erfahren im Rahmen der aufsuchenden Gruppenprophylaxe, die im Auftrag der Landesarbeitsgemeinschaft für Jugendzahnpflege Sachsen e. V. erfolgt, circa 52.000 Kinder wie richtige Zahnpflege aussieht und warum sie so wichtig ist. Mit Informationsarbeit, Spiel- und Lernprogrammen unterstüt-

Wie werden Krokodil-Zähne geputzt? Zahnärztin Ulrike Stiehler zeigt spielerisch das richtige Putzen der Zähne. Foto: Dr. Nicole Wolfram

zen sie die Eltern und pädagogischen Fachkräfte bei der Gesundheitserziehung des Nachwuchses. In Theorie und Praxis lernen die Kinder dadurch, sich eigenverantwortlich um ihre Zähne zu kümmern. Viele Kinder kennen ihre Zahnärztin oder ihren Zahnarzt also bereits aus der Kita oder Schule – das hilft so manchem ängstlichen kleinen Patienten. So besteht eine gute Chance, dass der (zahn-)gesunde Start ins Leben allen Kindern ermöglicht werden kann – und das ist das Ziel der Arbeit der Kinder- und Jugendzahnklinik.

Übrigens ist Karies im Vorschulalter noch immer die häufigste chronische Erkrankung. Bei Ausfällen in der Präventionsarbeit der Kinder- und Jugendzahnklinik sind drastische Folgen für die Mundgesundheit der Kinder zu befürchten. Nur auf Basis der Vorsorgeuntersuchungen als einer verlässlichen Datenbasis für die Gesundheitsberichterstattung können Problemlagen frühzeitig erkannt und der Bedarf abgeleitet werden, um Langzeitfolgen und irreparable Schäden für die Kinder zu verhindern.

Informationen und Beratungsangebote bietet das Internet unter www.dresden.de/gesundezaehne oder www.tagderzahngesundheit.de.

Tag der offenen Tür

4

An der Alemannenstraße 31 a in Striesen hat die kommunale Wohnungsbaugesellschaft WiD zwei neue Wohngebäude mit insgesamt 35 bezahlbaren Wohnungen fertiggestellt. Bei einem Tag der offenen Tür am Donnerstag, 23. September, ab 12 Uhr, haben alle interessierten Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, sich die Wohnungen und den neuen MOBipunkt mit Car- und Bikeshaaring sowie Elektroladesäule anzuschauen. Mitarbeiter der WiD und ihrer Kooperationspartner teilAuto, DVB und Sozialamt stehen für Gespräche zur Verfügung. Kleine Besucher können sich vor Ort mit Kreide kreativ ausleben.

Bramschtunnel

!

Am Tunnel Bramschstraße werden noch bis Freitag, 24. September, Wartungsarbeiten durchgeführt. Dabei kommt es zur Sperrung der Nordröhre (stadtauswärts): vom 23. September, 6 Uhr bis 24. September, 16 Uhr. Während der Wartungsarbeiten fährt der Verkehr in der dann freigegebenen Südröhre in beiden Richtungen. Fachleute prüfen die sicherheitstechnischen Anlagen, wie die Brandmeldeanlage, die Notrufeinrichtungen und die Verkehrssteuerung. Außerdem reinigen sie die Tunnelbeleuchtung, die Schlitz-Rinnen und die Notgehwege. Auch die Belüftungs- und Abwasseranlagen warten und überprüfen sie.

Bundeswahltag

5

Für den Wahltag, Sonntag, 26. September, gelten besondere Hygienemaßnahmen. Der Bundeswahlleiter hat diese bundeseinheitlich festgelegt, um eine mögliche Gefährdung von Wählerinnen und Wählern am Wahltag zu minimieren. So gilt zum Beispiel auch für geimpfte, genesene oder getestete Wählerinnen und Wähler die Maskenpflicht.

Beilage

+

Als Beilage in diesem Amtsblatt befindet sich die Stadtfestzeitung.

Aus dem Inhalt

▶

Stadtrat	
Ausschüsse tagen	6
Stadtbezirksbeiräte tagen	6
Ausschreibungen	
Stellen	7–8
Studienplätze	8
Bebauungsplan	
Wissenschaftsstandort Ost	8–10

30. Oberschule hat eine neue Sporthalle

■ Neustadt

Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrerschaft der 30. Oberschule am Unteren Kreuzweg in der Neustadt haben am 16. September gemeinsam mit Sportlern der Dresden Monarchs (American Football) und den Dresden Titans (Basketball) ihre neue Sporthalle offiziell eingeweiht.

Nach knapp zweieinhalbjähriger Bauzeit wurde der Ersatzneubau der Zweifeld-Schulsporthalle im Mai 2020 bereits zur Nutzung übergeben. Bauleute gestalteten auch das gesamte Außengelände mit Pausenhof und Außensportanlagen neu. Die alte Sporthalle wurde nach Fertigstellung des Neubaus abgebrochen.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 6,5 Millionen Euro und wurden mit rund 1,7 Millionen Euro vom Freistaat Sachsen unterstützt. Die Sporthalle kann auch von Dresdner Sportvereinen genutzt werden. Vorrangig werden in Zukunft Ballsportarten, wie beispielsweise Basketball in der Halle angeboten.

Aktuelle Bauarbeiten in der Landeshauptstadt Dresden

■ Schönfeld/Zaschendorf

Bis Freitag, 1. Oktober, setzen Fachleute die Fahrbahn der Dorfstraße in Zaschendorf zwischen Hausnummer 8 und Am Waldrand instand. Während der Arbeiten ist die Fahrbahn voll gesperrt. Die Zugänge zu den Grundstücken sind weiterhin möglich. Die Firma SAZ GmbH aus Heidenau führt die Arbeiten durch. Die Kosten für die Fahrbahnsanierung betragen rund 35.000 Euro.

■ Altstadt

Bis voraussichtlich Freitag, 1. Oktober, repariert das Straßen- und Tiefbauamt den Fußweg der Arnoldstraße, Hausnummer 18. Während der Bauzeit ist der Fußweg im Baubereich teilweise gesperrt. Die Zugänge zu den Häusern bleiben erhalten. Die Fahrbahn-Breite der Arnoldstraße wird während der Bauzeit auf vier Meter reduziert. Hinweisschilder weisen auf die geänderte Situation hin.

Die Firma BBG Baugeschäft GmbH führt die Arbeiten aus, die Kosten betragen etwa 15.000 Euro.

Umfeld Schillerplatz wird Bewohnerparkgebiet

Bewohnerparkausweise können ab 4. Oktober beantragt werden

■ Blasewitz

Gemäß dem Stadtratsbeschluss zum Luftreinhalteplan für die Landeshauptstadt Dresden 2017 (V2379/18) tritt ab Montag, 1. November, in Blasewitz das Bewohnerparkgebiet 21 in Kraft. Dieses befindet sich im Umfeld des Schillerplatzes und umfasst Parkregelungen für die Bewohner der Hans-Böhm-Straße, Karasstraße, Gautschweg, Angelsteg, Fuchsstraße, Wägenerstraße zwischen Eichstraße und Hüblerstraße, Justinenstraße sowie Brucknerstraße zwischen Berggartenstraße und Tolkewitzer Straße.

Gebührenpflichtiges Parken wird in der Hans-Böhm-Straße, in der Regestraße nördlich des Barteldesplatzes, am Gautschweg, Angelsteg und Am Schillergarten eingeführt.

Anwohner mit Bewohnerparkausweis sind in der Hans-Böhm-Straße, auf dem Gautschweg und dem Angelsteg von der Gebührenpflicht befreit.

Im Display der Parkscheinautomaten wird die Nummer des Bewohnerparkgebietes ausgewiesen. Diese muss mit der Gebietsnummer des Bewohnerparkausweises übereinstimmen.

■ Wichtige Hinweise zum Bewohnerparkausweis

Bewohner erhalten jeweils nur einen Bewohnerparkausweis für ein auf sie als Halter zugelassenes oder nachweislich von ihnen dauerhaft genutztes Fahrzeug. Halter von zwei Kraftfahrzeugen können einen Bewohnerparkausweis beantragen, in dem beide Kennzeichen eingetragen werden. Damit kann nur eines der Kraftfahrzeuge jeweils in der privilegierten Zone parken.

Die Bewohnerparkregelung gilt nur für Bewohner, die keinen Tiefgaragenplatz oder privaten Stellplatz im Bewohnerparkbereich 21 haben. Inhabern eines Bewohnerparkausweises kann kein Stellplatz zugeordnet oder garantiert werden. Andere Nutzergruppen

(zum Beispiel im Gebiet tätige Gewerbetreibende, Beschäftigte, Freiberufler, Ärzte sowie Besucher und andere Anlieger) haben keinen Anspruch auf einen Bewohnerparkausweis.

■ Beantragung eines Bewohnerparkausweises

Anwohner des Gebietes können bereits ab Montag, 4. Oktober, und somit vor dem Inkrafttreten der Bewohnerparkregelung, einen Bewohnerparkausweis beantragen. Ihnen entstehen dadurch keine Nachteile hinsichtlich Verwaltungsgebühren und Geltungszeitraum für den ausgestellten Bewohnerparkausweis. Für die Ausstellung eines Bewohnerparkausweises wird eine Verwaltungsgebühr erhoben. Diese beträgt in Abhängigkeit von der Gültigkeitsdauer für ein halbes Jahr 20 Euro, für ein Jahr 30 Euro und für zwei Jahre 50 Euro.

www.dresden.de/bewohnerparken



Neuer Sport- und Bewegungspark an der Ginsterstraße

Landeshauptstadt und STESAD suchen Ideen – Workshop findet am 30. September statt

■ Gorbitz

Am Donnerstag, 30. September, 18 Uhr, findet in der Sporthalle, Ginsterstraße 3, ein Workshop zum neuen Sport- und Bewegungspark in Gorbitz statt. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Interessierte werden gebeten, sich vorab über die gültigen Corona-Regeln zu informieren.

Während der Veranstaltung haben Gorbitzerinnen und Gorbitzer sowie alle Interessierten die Möglichkeit, ihre Ideen und Wünsche für die neuen Sport- und Bewegungsflächen einzubringen und ein Teil des Entwicklungsprozesses zu werden. Vertreterinnen und Vertreter der Landeshauptstadt Dresden stellen gemeinsam mit der Stadtentwicklungs- und -sanierungsgesellschaft Dresden mbH (STESAD) den Standort und seine Besonderheiten sowie erste Nutzungsideen vor.

Der ehemalige Schulstandort an der

Ginsterstraße 1 bietet mit seinen 10.000 Quadratmetern großes Potenzial, um neue Sport- und Bewegungsflächen im Stadtteil Gorbitz zu entwickeln und dadurch den vorhandenen Bedarf an diesen Flächen zu decken. Hierbei sollen Nachfragen nach frei zugänglichen Sport- und Bewegungsflächen ebenso berücksichtigt werden wie die des Vereinssports, des Schulsports und des Gesundheitssportes.

Der Standort Ginsterstraße ist eines der Großprojekte, die in der Sportstrategie der Landeshauptstadt Dresden verankert sind. Die STESAD ist beauftragt, bis Ende des Jahres eine Machbarkeitsstudie sowie entsprechende Handlungsempfehlung zu erstellen. Partner des Gemeinschaftsprojektes sind der Eigenbetrieb Sportstätten, das Stadtplanungsamt, das Schulverwaltungsamt und die Eisenbahner-Wohnungsbau-genossenschaft Dresden eG.



Dresden
Dresden

Bürgerbeteiligung
Workshop Sport- und Bewegungspark
Ginsterstraße

Baumservice Hentschel GbR
Fabrikstraße 42 – 44
01159 Dresden

Tel.: 0351 404 63 12
Fax: 0351 482 13 45
Funk: 0151 144 36 880

info@baumservice-hentschel.de
www.baumservice-hentschel.de



BAUMPFLEGE MIT SEILKLETTERTECHNIK
Baumservice Hentschel GbR

UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAG:
Anerkannter Nachbarschaftshelfer
für Pflegebedürftige

Unsere Leistungen:

- Hauswirtschaft/Reinigung
- Blumenpflege
- Erledigung des Einkaufes
- Wäschepflege
- Botengänge
- Begleitung bei Spaziergängen
- ... weitere Leistungen gern nach Abstimmung!

Kontaktieren Sie uns für IHR persönliches Angebot.

Pflegegrad 1-5 muss vorliegen, damit eine Abrechnung direkt über die Krankenkasse erfolgen kann!



Telefon: 0351 897 41 0

Mail: info@top-dienstleistungen.de

23. Tschechisch-Deutsche Kulturtage laden ein

Über 80 Veranstaltungen stehen unter dem Motto „Heimat“

Vom 1. bis 17. Oktober laden die Tschechisch-Deutschen Kulturtage zu 68 Veranstaltungen auf deutscher und zu 16 Veranstaltungen auf tschechischer Seite der Euroregion Elbe/Labe ein. In den Kategorien Klassik, Jazz/Folk, Rock/Pop/Alternative, Film, Theater/Puppenspiel, Literatur, Kunst, Gesellschaft und Lebensart wird in bewährter Weise ein vielfältiges Programm geboten.

Identifikation der Bevölkerung mit ihrer Region spielt große Rolle

Den 23. Tschechisch-Deutschen Kulturtagen haben die Veranstalter das Motto „Heimat“ gegeben. In der gesamten Euroregion Elbe/Labe spielt die Identifikation der Bevölkerung mit ihrer Region – und zwar auf beiden Seiten der Grenze – eine große Rolle. Sie hat sehr viel mit dem individuellen Gefühl und Verständnis von Heimat zu tun, mit der Verortung sowohl in räumlicher Hinsicht als auch im übertragenen Sinne, zum Beispiel im politischen, historischen, sozialen oder künstlerischen Raum. Diese Verortung bestimmt die Identität von Menschen, ihr Fehlen oder Verlust werden meist als große Verunsicherung empfunden.

Vertreibung nach dem Zweiten Weltkrieg

Eine besondere Brisanz hat das Thema Heimat in der sächsisch-tschechischen Grenzregion aufgrund der Vertreibung der deutschsprachigen Bevölkerung



nach dem Zweiten Weltkrieg. Mehrere Millionen Menschen mussten ihre Heimat verlassen und beschäftigen sich oft über Generationen hinweg noch heute mit diesem Thema. Andererseits zogen Menschen in die entvölkerten Gebiete, die keine Beziehung zur Region hatten und nur langsam einen heimatlichen Bezug herstellen konnten. Die Nachwirkungen dieser Entwicklung sind bis heute in vielerlei Hinsicht spürbar.

Auftaktkonzert in der Dresdner Kreuzkirche

Die 23. Tschechisch-Deutschen Kulturtage starten am Freitag, 1. Oktober, 18 Uhr, mit einem Auftaktkonzert in der Dresdner Kreuzkirche. Das renommierte Prager Barockorchester Collegium 1704 und das Vokalensemble Collegium Vocale 1704 präsentieren unter der Leitung von Václav Luks ein hochkarätiges Programm mit Werken von Johann Sebastian Bach, Jan Dismas Zelenka und Georg Friedrich Händel.

Auch der Ministerpräsident des Freistaates Sachsen ist Schirmherr

Die Tschechisch-Deutschen Kulturtage werden von der Euroregion Elbe/Labe, dem Collegium Bohemicum, der Landeshauptstadt Dresden, dem Generalkonsulat der Tschechischen Republik in Dresden und der Brücke/Most-Stiftung veranstaltet.

In diesem Jahr stehen die Tage unter der Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten des Freistaates Sachsen, Michael Kretschmer, des Botschafters der Tschechischen Republik in Deutschland S. E. Tomáš Kafka (der zudem als Künstler auftreten wird) und des Kulturministers der Tschechischen Republik Lubomír Zorálek.

Ausführliches Programm
www.tdkt.info



Auf der Suche nach dem Prohliser Schloss

Neues museumspädagogisches Projekt des Palitzsch-Museums

Die junge Generation in Prohlis weiß nicht, dass es in ihrem Stadtteil einst ein Schloss gab. Es sind die älteren Besucherinnen und Besucher des Palitzsch-Museums, Gamigstraße 24, die auf das 1888 im Dorf errichtete Gebäude zu sprechen kommen. Doch was ist von diesem prunkvollen Anwesen, das nach einem Brand 1980 fünf Jahre später abgerissen wurde, noch unter der Erde? Es ist anzunehmen, dass einige Trümmerreste in der Umgebung verteilt wurden und die Grundmauern noch intakt sind.

Bei einem museumspädagogischen Projekt des Palitzsch-Museums sollen die zugeschütteten Strukturen des Schlosses mit der Anleitung von ehrenamtlichen Denkmalpflegern in den kommenden Jahren freigelegt werden. Das Projekt steht allen Interessierten offen: Schulklassen können einen Termin im Museum buchen und dabei etwas über die Geschichte des Dorfes Prohlis und seiner Umgebung erfahren. Beim Graben sollen sich die Schülerinnen und Schüler um ein behutsames Freilegen bemühen. Alles Gegenständliche soll auf seine Bedeutung geprüft und – wenn möglich – geordnet und erhalten werden. Auch Einzelpersonen oder kleine Gruppen haben die Möglichkeit, mit Schaufel, Spatel und Pinsel auf die Suche zu gehen.

Unterstützung erhält das Projekt



vom Nachfahren der einstigen Schlossbewohner, Freiherr Moritz von Crailsheim. Für die fachliche Beratung stehen das Landesamt für Archäologie, das Amt für Kultur- und Denkmalschutz sowie das städtische Hochbauamt bereit.

Brandruine Schloss Prohlis um 1980. Im Hintergrund links der heutige Palitzschhof.

Foto: Wolfgang Viebig

www.palitzsch-museum.de
www.museen-dresden.de



Konzerte des Sächsischen Vocalensembles

Sonntag, 3. Oktober

Das Sächsische Vocalensemble lädt am Sonntag, 3. Oktober, 16 Uhr, in der Annenkirche Dresden, Annenstraße 23, zu einem Konzert ein. Es erklingt „Solomon“ von Georg Friedrich Händel. Damit wird die Konzertreihe zum Jubiläum „25 Jahre Sächsisches Vocalensemble“ fortgesetzt. Es musizieren die Batzdorfer Hofkapelle und das Sächsische Vocalensemble unter der Leitung von Matthias Jung.

Karten gibt es an den bekannten Vorverkaufskassen und unter www.reservix.de. Restkarten sind ab 15 Uhr an der Abendkasse erhältlich.

Sonnabend, 30. Oktober

Am 30. Oktober, 19.30 Uhr, gibt das Sächsische Vocalensemble ein weiteres Konzert in der Annenkirche Dresden. „Amalie!“ erinnert an den 150. Sterbetag von Amalie Friederike Auguste, Herzogin von Sachsen. Zu hören sind Werke von Václav Jan Tomášek, Herzogin Amalie von Sachsen und Carl Maria von Weber. Es musizieren das Sächsische Vocalensemble und Musica Florea aus Prag unter der Leitung von Matthias Jung.

Karten sind erhältlich an den bekannten Vorverkaufskassen und unter www.reservix.de. Restkarten gibt es ab 18.30 Uhr an der Abendkasse.

Das Sächsische Vocalensemble wird von der Landeshauptstadt Dresden gefördert.

Schenkung für das Stadtmuseum Dresden

Das Stadtmuseum Dresden, Wilsdruffer Straße 2 (Eingang Landhausstraße) hat kürzlich aus einem privaten Nachlass ein Konvolut aus Dokumenten und Briefen erhalten. Sie befanden sich im Besitz von Bernhard Hausmann (1784 bis 1873). Er korrespondierte mit Künstlern seiner Zeit. Dazu gehörten Carl Maria von Weber (1786 bis 1826) und Louis Spohr (1784 bis 1859). Hausmann besuchte mehrfach Dresden, wo seine Aufmerksamkeit der Gemäldegalerie galt.

Unter den Dokumenten finden sich zehn Empfehlungsschreiben aus dem Jahr 1820 für Carl Maria von Weber, unter anderem von Carl Graf von Brühl (1772 bis 1837). Derartige Empfehlungs- und Referenzschreiben waren im 18. und 19. Jahrhundert üblich und stellten die Eintrittskarte in die jeweiligen gesellschaftlichen Kreise einer Stadt dar.

Des Weiteren befinden sich im Konvolut ein Brief von Ludwig Tieck (1773 bis 1853), den Hausmann mehrfach in Dresden besuchte, 30 Briefe des Komponisten Louis Spohr (1784 bis 1859) und ein Brief von Max Reger (1873 bis 1916).

Das Stadtmuseum zeigt die Dokumente bis Ende September in einer Vitrine im Café des Landhauses und wird sie zudem in Kürze online veröffentlichen.

Dienstag bis Sonntag
10 bis 18 Uhr, Freitag bis 19 Uhr
fünf Euro, ermäßigt vier Euro
www.museen-dresden.de





Der Oberbürgermeister gratuliert

■ zum 101. Geburtstag
am 29. September
Elisabeth Franzke, Altstadt

■ zum 100. Geburtstag
am 24. September
Irmgard Malter, Cotta

■ zum 90. Geburtstag
am 24. September
Erika Ehnert, Cotta
Margot Hergert, Plauen
Ruth Ruge, Prohlis
am 25. September
Günter Beger, Loschwitz
Eva Wolter, Plauen
Inge Panzer, Altstadt
am 26. September
Erhard Rentsch, Leuben
Dr. Wolfram Frey, Plauen
Ingeborg Rutke, Weixdorf
am 27. September
Hans-Joachim Gladrow, Klotzsche
Hanna Pistorius, Pennrich
Maria Böhme, Cotta
Doris Teichgräber, Blasewitz
am 28. September
Elfriede Reck, Blasewitz
am 29. September
Siegfried Strohbach, Leuben
Rosemarie Sevcik, Leuben
Margarete Broßelt, Pieschen
Ruth Graf, Cotta
am 30. September
Renate Jäpel, Weixdorf
Eva Köhler, Cotta

Einfluss der Klimakrise auf unsere Gesundheit

Am Dienstag, 28. September, findet 19 Uhr eine Podiumsdiskussion im Deutschen Hygiene-Museum Dresden, Lingnerplatz 1, statt. Als Referentin ist auch die Dresdner Gesundheitsbürgermeisterin Dr. Kristin Klaudia Kaufmann dabei. Der Eintritt kostet einen Euro. Online-Tickets sind erhältlich unter www.dhmd.de bzw. an der Abendkasse.

35 neue Sozialwohnungen an der Alemannenstraße 31 a

WiD stellt zwei neue Gebäude in Striesen fertig

Die Wohnen in Dresden GmbH & Co. KG (WiD) hat ein weiteres Bauprojekt erfolgreich abgeschlossen. Im Stadtteil Striesen hat die kommunale Wohnungsbaugesellschaft an der Alemannenstraße 31 a auf einem ehemaligen Garagenhof zwei neue Wohngebäude mit insgesamt 35 bezahlbaren Wohnungen fertiggestellt (siehe Foto). In den nächsten Wochen ziehen die ersten Mieterinnen und Mieter ein.

Die fünfgeschossigen Wohnhäuser fügen sich in die Umgebungsbebauung ein. Ein Haus verfügt über einen Aufzug. Dadurch sind alle Wohnungen in diesem Gebäude barrierefrei erreichbar sind. Zudem sind vier Wohnungen rollstuhlgerecht ausgebaut. Beide Gebäude sind voll unterkellert und bieten Abstellräume für die Bewohnerinnen und Bewohner. Auch an ausreichend Platz für Fahrräder und Kinderwagen sowie Wäschetrocknräume ist gedacht. Für die Mieterinnen und Mieter der WiD gibt es auf dem Grundstück insgesamt 14 PkV-Stellplätze.

Alle Wohnungen sind belegungsgebunden. Das bedeutet, sie stehen ausschließlich Haushalten zur Verfügung, die Anspruch auf einen Wohnberechtigungsschein, Typ gMW, haben. Den



Wohnberechtigungsschein stellt das Sozialamt aus. Infos und Kontakt gibt es im Internet unter www.dresden.de/wohnberechtigungsschein. Neben den bezahlbaren Wohnungen bietet der Standort im Außenbereich auch einen MOBIPunkt mit Elektroladesäule sowie

Car- und Bikesharing. Es handelt sich um den ersten MOBIPunkt, den die WiD gemeinsam mit ihren Partnern errichtet.
Foto: WiD

www.wid-dresden.de

Termine im Amt für Kita-Betreuung online vereinbaren

Beratungen per Telefon, per E-Mail und im persönlichen Gespräch sind möglich

Das Amt für Kindertagesbetreuung bietet Beratungen per Telefon, per E-Mail und im persönlichen Gespräch an. Ein persönliches Beratungsgespräch ist grundsätzlich nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

Hierfür steht Eltern eine Online-

Terminvergabe unter terminvergabe.dresden.de zur Verfügung. Es wird gebeten, für Terminvereinbarungen mit der Beitragsstelle sowie der Beratungs- und Vermittlungsstelle vornehmlich die Online-Terminvergabe zu benutzen.

■ Die Beitragsstelle des Amtes für Kindertagesbetreuung berät zur Absenkung, Übernahme und zum Erlass von Elternbeiträgen. Sie ist unter der Telefonnummer (03 51) 4 88 51 88 oder per E-Mail an kindertagesbetreuung@dresden.de erreichbar.

■ Die Beratungs- und Vermittlungsstelle berät Eltern zu den verschiedenen Angeboten der Kindertagesbetreuung bis ins Grundschulalter und vermittelt

Betreuungsplätze in Dresdner Krippen sowie Kitas. Für die Anmeldung eines Betreuungsplatzes hält die Landeshauptstadt Dresden ein zentrales, internetbasiertes Platzvermittlungssystem unter www.dresden.de/kita-anmeldung bereit. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nehmen darüber hinaus auch schriftliche Anmeldungen entgegen.

Die Beratungs- und Vermittlungsstelle ist telefonisch unter (03 51) 4 88 50 51 und per E-Mail an kindertagesbetreuung@dresden.de erreichbar.

terminvergabe.dresden.de
www.dresden.de/kita-anmeldung

Kita-Wunsch?



dresden.de/kitas

Wir kaufen

Wohnmobile +
Wohnwagen

03944-36160

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter
Am Wasserturm

sei
dabei!

Jugendweihē –
mehr als eine Feier



Sächsischer Verband für
Jugendarbeit und Jugendweihē e.V.®

Hallo 7. Klassen!
auf zur Jugendweihē 2023!

Eltern der 7. Klassen, kontaktieren Sie uns und vereinbaren Sie schon jetzt einen Termin zur Info-Veranstaltung!
Regionalbüro Dresden / Radebeul: Tel. (0351) 2198 310
E-Mail: dresden@jugendweihē-sachsen.de

Wahllokale öffnen von 8 bis 18 Uhr mit Hygieneregeln

Informationen rund um die Bundestagswahl am 26. September auch zum Schutz vor Corona

■ Briefwahl

Noch bis Freitag, 24. September, 18 Uhr, können die Dresdner Wahlberechtigten ihre Briefwahlunterlagen beantragen. Alle wichtigen Informationen zur Briefwahl stehen im Internet unter www.dresden.de/briefwahl.

Wahlberechtigte, die ihre Briefwahlunterlagen noch zu Hause haben, sollten diese schnellstmöglich absenden, damit sie spätestens am Sonntag um 18 Uhr im Neuen Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, eingehen. Ab Freitag, 24. September, empfiehlt es sich, die Briefe direkt im Neuen Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, abzugeben oder in den Briefkasten am Haupteingang des Neuen Rathauses einzuwerfen.

■ Ablauf Wahltag

Die 365 Dresdner Wahllokale sind von 8 bis 18 Uhr für die Stimmabgabe geöffnet. Anschließend werden die Stimmen ausgezählt. Wahlhandlung sowie Ergebnisermittlung sind öffentlich. Jede interessierte Person kann unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften zuschauen.

Das Ergebnis der Briefwahl ermitteln 193 Briefwahlvorstände, die am Wahltag um 15 Uhr in den Briefwahllokalen Gymnasium Bürgerwiese und Berufsschulzentrum für Elektrotechnik zusammenkommen.

Die eingegangenen Wahlbriefe werden zunächst geöffnet und zugelassen. Der Wahlschein mit den Angaben zum Wahlberechtigten und der Stimmzettelschlag mit dem darin befindlichen Stimmzettel werden voneinander getrennt, so dass das Wahlgeheimnis gesichert ist. Nach Ablauf der allgemeinen Wahlzeit um 18 Uhr nehmen die Wahlhelfer die Stimmzettel aus den Stimmzettelschlägen und zählen die Stimmen aus. Auch die Zulassung der Wahlbriefe und die Ermittlung der Briefwahlergebnisse sind öffentlich.

■ Coronabedingte Sonderregelungen am Wahltag

Für den Wahltag am Sonntag, 26. September, gelten besondere Hygienemaßnahmen. Das Sächsische Staatsministerium für Soziales und gesellschaftlichen Zusammenhalt, die Landeswahlleitung und der Sächsische Städte- und Gemeindetag haben einheitliche Regelungen festgelegt, um eine mögliche Gefährdung von

Wählerinnen und Wählern am Wahltag zu minimieren.

■ Maskenpflicht

So müssen alle Wählerinnen und Wähler im Wahlraum einen Mund-Nasen-Schutz – also FFP2 oder OP-Maske – tragen. Auch für geimpfte, genesene oder getestete Wählerinnen und Wähler gilt die Maskenpflicht. Die Maske muss selbst mitgebracht und bereits vor Betreten des Wahlgebäudes aufgesetzt werden. Erst nach Verlassen des Gebäudes darf der Mund-Nasen-Schutz wieder abgenommen werden. Auch für die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer vor Ort gilt die Maskenpflicht.

■ Mindestabstand

Im Wahlraum gilt ein Mindestabstand von 1,5 Metern zu anderen Personen. Zur Einhaltung werden soweit möglich entsprechende Bodenmarkierungen angebracht. Die maximale Anzahl gleichzeitig anwesender Wählerinnen und Wähler im Wahlraum wurde vorab festgelegt und wird von den Wahlhelferinnen und Wahlhelfern vor Ort kontrolliert. Bei hohem Andrang regeln die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer den Zugang zum Wahlraum, wodurch es zu längeren Wartezeiten vor den Wahlräumen kommen kann.

■ Desinfektion und eigener Stift

In allen Wahlräumen steht im Eingangsbereich Handdesinfektionsmittel zur Nutzung bereit. Die Räume werden außerdem ausreichend gelüftet. Wie bereits in der Wahlbenachrichtigung vermerkt, sind alle Wählerinnen und Wähler angehalten, bei der Wahl einen eigenen Stift mitzubringen.

■ Quarantäne – wie wählen Betroffene?

Wenn Wählerinnen oder Wähler aus gesundheitlichen Gründen nicht im Wahlraum wählen können, bietet sich die Briefwahl an. Hierzu zählt auch die Anordnung einer Quarantäne durch das Gesundheitsamt. Betroffene dürfen dann weder das Wahllokal noch das Briefwahllokal aufsuchen. Es besteht bei kurzfristig angeordneter Quarantäne noch am Wahltag bis 15 Uhr die Möglichkeit, Briefwahlunterlagen im Briefwahlbüro durch eine entsprechend beauftragte Person abholen zu lassen. Diese muss neben der vollständigen Beauftragung auch einen Nachweis über die kurzfristige Anordnung der Quarantäne vorlegen. Wichtig ist in einem solchen Fall, dass

die Briefwahlunterlagen vollständig bis 18 Uhr im Rathaus Dresden, Dr. Külz-Ring 19, eingeworfen werden.

■ Ergebnisse

Mit den ersten Ergebnissen kann ab etwa 19 Uhr gerechnet werden. Das vorläufige Endergebnis für Dresden ist voraussichtlich gegen 22 Uhr zu erwarten. Die Ergebnisse werden ab 18.30 Uhr im Internet unter www.dresden.de/wahlen veröffentlicht.

Das amtliche Endergebnis der Bundestagswahl für die Dresdner Wahlkreise 159 und 160 stellt der Kreiswahlausschuss am Donnerstag, 30. September, fest. Die öffentliche Sitzung findet um 10 Uhr im Festsaal des Rathauses, Rathausplatz 1, Eingang Goldene Pforte, statt.

■ Wahllokal finden – Bürgertelefon

Für Wahlberechtigte, die wissen möchten, wo sich ihr Wahllokal befindet, kann im Internet unter www.dresden.de/wahlen über den Themenstadtplan das Wahllokal gefunden werden.

Fragen zur Wahl, zur Briefwahl und zu den Wahllokalen können an das Bürgertelefon unter der Rufnummer (03 51) 4 88 11 20 zu den Sprechzeiten der Landeshauptstadt Dresden gerichtet werden.

■ Wahlbehörde

Telefon (03 51) 4 88 11 20
www.dresden.de/wahlen
www.dresden.de/briefwahl

Mund-Nasen-Bedeckung tragen.



dresden.de/corona



ZAHLE DER WOCHE

Bis zum 17. September bearbeitete das Wahlamt 153.470 Briefwahlunterlagen. Bisher waren es:

- 3. September: 101.000
- 10. September: 131.000.

Die Briefwahl kann noch bis morgen, Freitag, 24. September, beantragt werden. Weitere Informationen stehen auch online: www.dresden.de/wahlen.

Interkulturelle Tage starten am 26. September

Am Sonntag, 26. September, eröffnet Oberbürgermeister Dirk Hilbert mit zahlreichen Künstlerinnen und Künstlern 15 Uhr im Deutschen Hygiene-Museum Dresden die 31. Interkulturellen Tage. Die Eröffnungsgäste erwartet ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Unterhaltung durch das Trio al-Andalus, Tänzen der Indian Association Dresden, dem Kinderchor des Forum Dialog Dresden und der Band Cascada, einem Flamenco-Duo des Paradiesorchesters Dresden. Moderiert wird die Veranstaltung von Huda Almhemed und dem Rabbiner Akiva Weingarten.

■ Aus dem Programm:

■ Dienstag, 5. Oktober, 18.30 bis 21 Uhr, Haus an der Kreuzkirche, Mauersberger Saal, An der Kreuzkirche 6, Dokumentarfilm: Jorge – Tod eines Vertragsarbeiters
Veranstalter: Integrations- und Ausländerbeauftragte

■ Sonntag, 10. Oktober, 10.30 bis 16 Uhr, Neues Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1, 25 Jahre Integrations- und Ausländerbeirat: Rückblick, Zukunftsvision, Community-Netzwerktreffen
Veranstalter: Integrations- und Ausländerbeirat und -beauftragte

■ Sonntag, 17. Oktober, 17 Uhr, Theater-Ruine St. Pauli, Königsbrücker Platz, Klang-Brücken ins Paradies, Abschlussveranstaltung der 31. Interkulturellen Tage in Dresden

Veranstalter: Ausländerrat Dresden e. V., Paradiesisch Musizieren, Integrations- und Ausländerbeauftragte

dresden.de/interkulturelletage
www.auslaenderrat.de/ikt



Ausstellung zur (NEU-)Stadt der Zukunft: „Was kann Stadt“

Präsentation des Zukunftsstadt-Projektes „Woche des guten Lebens“ während der europäischen Mobilitätswoche

Bis Donnerstag, 23. September, 12 bis 18 Uhr, präsentiert das Zukunftsstadt-Projekt „Woche des guten Lebens“ (WdGL) im Bürgerlabor der Zukunftsstadt Dresden, Kreuzstraße 2, eine Ausstellung im Rahmen der europäischen Mobilitätswoche. Vom 24. bis 26. September ist die Präsentation als Freiluftausstellung auf dem Martin-Luther-Platz in der Neustadt zu sehen.

Die Ausstellung zeigt Vorstellungen

von Einwohnern der Äußeren Neustadt zur fahrradfreundlichen Straßengestaltung. Die Ideen wurden in 2020/2021 bei mehreren Online-Ideenworkshops sowie durch den Einsatz eines Online-Padlets des Projekt-Teams und über Beiträge von Studierenden der Technischen Universität Dresden entwickelt.

Sowohl die Ausstellung als auch der „Markt der Möglichkeiten“ konnten aufgrund der Corona-Pandemie im

Frühjahr 2021 nicht stattfinden. Jetzt vereint die aktuelle Ausstellung „Was kann Stadt“ beides.

Beim „Markt der Möglichkeiten“ stellen Vereine und Initiativen ihr Engagement für eine lebenswerte und nachhaltige (NEU-)Stadt vor.

www.zukunftsstadt-dresden.de
www.wochedesgutenlebens.de

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unsere ehemalige Kollegin,

Frau Regina Ebeling

geboren am 18. Februar 1956, am 4. September 2021 verstorben ist.

In ihrer langjährigen Tätigkeit als Abteilungsleiterin Bürgerservice im Geschäftsbereich Ordnung und Sicherheit war Frau Ebeling durch ihr Engagement, ihre fachliche Kompetenz und ihre einzigartige ehrliche und bodenständige Art auch über das Bürgeramt und ihren Renteneintritt hinaus stets anerkannt, geachtet und beliebt. Wir werden ihr ein ehrendes Gedenken bewahren. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihren Angehörigen.

Landeshauptstadt Dresden

Dirk Hilbert
Oberbürgermeister

Ines Leiteritz
Vorsitzende des
Gesamtpersonalrates

Ausschüsse des Stadtrates tagen

■ Ausschuss für Umwelt und Kommunalwirtschaft (Eigenbetrieb Friedhofs- und Bestattungswesen sowie Eigenbetrieb Stadtentwässerung)

am Montag, 27. September 2021, 16.30 Uhr, in der Messe Dresden, Halle 3, Messering 6

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:
1 Entscheidung über die Widmung und Veränderung gewidmeter Grünanlagen gemäß Paragraf 2 der Satzung der Landeshauptstadt Dresden über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen und zum Schutz der öffentlichen Grün- und Erholungsanlagen (Grünanlagensatzung)

■ Ausschuss für Petitionen und Bürgerbeteiligung

am Mittwoch, 29. September, 16 Uhr, in der Messe Dresden, Halle 3, Messering 6

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:
1 Petition zur Beschlussfassung
1.1 E-Petition „Digitalisierung des Zoo Dresden“
1.2 E-Petition „Zoo der Zukunft: Nachhaltig & Digital“
1.3 E-Petition „Ein sozialer Ort für Alle, statt Parkplatzwüsten auf der Friedensstraße“
1.4 E-Petition „Schaffung eines FREE OPEN AIR GYM und eines STADTEIL-

GARTEN auf dem Gelände zwischen der 146. Grundschule und dem Inneren Neustädter Friedhof

1.5 Straßenmusik auf der Prager Straße im Zentrum von Dresden

1.7 Verstärkerverbot für Straßenmusik ab 20 Uhr

1.8 E-Petition „Generelles Verstärkerverbot für Straßenmusik in der Innenstadt“

1.9 Petition „Belästigung durch Straßenmusik“

1.10 Petition „Gegen Verpöllerung des Parkplatzes am Schillergarten“

1.11 E-Petition „Nürnberger Straße sicher und bedarfsgerecht für Fuß- und Radverkehr gestalten“

1.12 Petition „Fahrradstraße Straßburger Platz bis Schulcampus Tolkewitz“

1.13 E-Petition „Hunde-Freifläche im westlichen Alaunpark“

1.14 E-Petition „Hundewiese in Striesen“

1.15 Petition „Straßenbenennung nach Georg Gradnauer“

1.16 E-Petition „Abschaffung der Zweitwohnungssteuer für Eltern, die Ihre Kinder im Nestmodell betreuen“

1.17 E-Petition „Kein umweltbelastender Ski-Weltcup mehr an den Elbwiesen!“

■ Ausschuss für Stadtentwicklung,

Bau, Verkehr und Liegenschaften

am Mittwoch, 29. September, 16 Uhr, im Neuen Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:
1 Verlängerung von Erbbaurechten

2 Bebauungsplan Nr. 3066, Dresden-Nickern Nr. 5, Neuer Kaufpark Nickern

hier: 1. Änderungsbeschluss zum Geltungsbereich des Bebauungsplanes, 2. Entfallen des frühzeitigen Beteiligungsverfahrens nach § 3 Abs. 1 BauGB, 3. Billigung des Entwurfs zum Bebauungsplan, 4. Billigung der Begründung zum Bebauungsplan-Entwurf, 5. Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan

3 Grüne Welle für den Radverkehr

4 Informationen und Sonstiges

3 Grüne Welle für den Radverkehr

4 Informationen und Sonstiges

■ Jugendhilfeausschuss

am Donnerstag, 30. September, 18 Uhr, im Neuen Rathaus, Plenarsaal, Rathausplatz 1

Tagesordnung in öffentlicher Sitzung:
1 Kontrolle der Niederschrift vom 17. Juni 2021 und 8. Juli 2021

2 Informationen/Fragestunde

3 Vorstellung des 16. Kinder- und Jugendberichtes

4 Definition und Ziele der Weiterentwicklung der Kinder- und Jugendhilfe in Dresden nach den Prinzipien der Sozialraumorientierung

5 Änderung der Satzung der Landeshauptstadt Dresden für das Jugendamt (Jugendamtssatzung) vom 16. Oktober 2014 sowie der Satzung des Eigenbetriebes Kindertageseinrichtungen Dresden vom 18. Januar 2001

6 Modellprojekt zur legalen Abgabe von Cannabis

7 Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben verbessern

8 Berichte aus den Unterausschüssen

Stadtbezirksbeiräte tagen

Die nächsten Sitzungen finden unter Einhaltung der vor Ort geltenden Hygienevorschriften statt.

■ Altstadt (Sondersitzung)

am Dienstag, 28. September, 17.30 Uhr, im Stadtbezirksamt Altstadt, 1. Etage, Raum 100, Theaterstraße 11

■ Bebauungsplan Nr. 3066, Dresden-Nickern Nr. 5, Neuer Kaufpark Nickern-Lebenswerte Blumenstraße

■ Sanierung der Gutenberg- sowie der Arnoldstraße zwischen Blumen- und Pfothenhauerstraße

■ Leuben

am Dienstag, 28. September, 18 Uhr, im Stadtbezirksamt Prohlis, Bürgersaal, Prohliser Allee 10

■ Bebauungsplan Nr. 3066, Dresden-Nickern Nr. 5, Neuer Kaufpark Nickern-Brandschutzbedarfsplan der Landeshauptstadt Dresden 2021

■ Blasewitz

am Mittwoch, 29. September, 17.30 Uhr, im Gymnasium Tolkewitz, Aula, Wehlener Straße 38

■ Informationen zur Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit 31 Wohneinheiten, Grundstück: Glashütter Straße/Bergmannstraße

■ Vorstellung des Projektstandes zur Errichtung eines Wohn- und Geschäftshauses, Grundstück: Fetscherstraße/Ecke Gluckstraße

■ Vorstellung der Mobilitätsstrategie zum zukünftigen ÖPNV seitens der DVB AG

■ Anteilige Kosten der Bürgerbeteiligung zum Busverkehr auf der Augsburger Straße

■ Planungs- und Baukosten zur Anlage des Spielplatzes und Parks Haydnstraße



In der **Großen Kreisstadt Freital**

ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

Sachgebietsleiter Datenverarbeitung, Organisation, Allgemeine Verwaltung (m/w/d) in EntgGr. 12 TVöD

im Hauptamt in Vollzeit zu besetzen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, wie ein lückenloser Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweise des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnisse und dergleichen richten Sie bitte schriftlich unter Angabe der **Kennziffer 352/2021 bis zum 27. September 2021** an die

**Große Kreisstadt Freital
Hauptamt, Dresdner Str. 56, 01705 Freital**
oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Weitere Informationen, insbesondere zu den Voraussetzungen, zum Aufgabenprofil sowie zur Stadt Freital als Arbeitgeber finden Sie unter www.freital.de/stellenausschreibungen.

Bewerben?



dresden.de/stellen

Beschlüsse des Ausschusses für Finanzen

Der Ausschuss für Finanzen hat am 13. September 2021 folgende Beschlüsse gefasst:

Ausfinanzierung der Schallschutzeinhausung am Dresdner Kulturpalast V1021/21

Die Kommunale Immobilien Dresden GmbH & Co. KG erhält eine Kapitaleinlage in Höhe von 700.000 Euro zur Ausfinanzierung der Schallschutzeinhausung am Dresdner Kulturpalast. Zur Deckung werden die Guthaben aus der Bewirtschaftungskostenabrechnung 2020 der städtischen Kultureinrichtungen im Kulturpalast und im Kraftwerk Mitte herangezogen.

Annahme und Verwendung von eingegangenen Spenden, Schenkungen und Zuwendungen für die Organisationseinheiten in der Landeshauptstadt Dresden im II. Quartal 2021 V1047/21

1. Der Ausschuss für Finanzen beschließt und erklärt die Zustimmung zur Annahme der bereits auf den Spendenkonten der Landeshauptstadt Dresden eingegangenen Spenden, Schenkungen und Zuwendungen und der erhaltenen Sachspenden entsprechend beiliegender Anlagen und die Verwendung entsprechend des Spenderwillens und

Zuordnung durch die begünstigten Organisationseinheiten für folgende 502 Spenden, Schenkungen und Zuwendungen mit einer Gesamtsumme in Höhe von 59.241,37 Euro mit laufenden Nummern:

■ Anlage 1 GB Finanzen, Personal und Recht

Gesamtsumme: 405,00 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7

■ Anlage 2 GB Bildung und Jugend

Gesamtsumme: 1.665,60 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 und 11

■ Anlage 3 für GB Ordnung und Sicherheit

Gesamtsumme: 3.977,65 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75 und 76

■ Anlage 4 für GB Kultur und Tourismus – Spendeneingänge über 10.000,00 Euro

Gesamtsumme: 12.500,00 Euro

Spende Nr. 1

■ Anlage 5 für GB Kultur und Tourismus

Gesamtsumme: 28.636,83 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100 bis 367

■ Anlage 5 a – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 30 (190-8)

■ Anlage 5 b – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 31 (190-9)

■ Anlage 5 c – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 32 (190-10)

■ Anlage 5 d – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 33 (190-11)

■ Anlage 5 e – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 366 (221-3)

■ Anlage 5 f – Einzelnachweis für Sachspenden laut Sammelbestätigung zur Spende 367 (221-4)

■ Anlage 6 für GB Arbeit, Soziales, Gesundheit und Wohnen

Gesamtsumme: 9.144,29 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 und 24

■ Anlage 7 für GB Umwelt und Kommunalwirtschaft

Gesamtsumme: 2.912,00 Euro

Spenden Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 und 16

2. Der Ausschuss für Finanzen nimmt die unter Punkt 2 d der Hinweise des Sächsischen Staatsministerium des Innern fallenden Spenden (Sachspenden – verderbliche Ware) zur Kenntnis:

■ Geschäftsbereich Bildung und Jugend

Spende Nr. 10

Süßigkeiten für eine Kindertageseinrichtung

■ Geschäftsbereich Ordnung und Sicherheit

Spende Nr. 36

Tierfutter für das Tierheim

Annahme einer Sachspende der Russischen Garnisonsfriedhof Dresden V1037/21

Der Ausschuss für Finanzen beschließt und erklärt die Zustimmung zur Annahme der Sachspende zur Sanierung der zivilen Gräber auf dem Garnisonsfriedhof, welche die Landeshauptstadt Dresden erhält.

Stellenausschreibungen der Landeshauptstadt Dresden

In der Landeshauptstadt Dresden sind die folgenden Stellen zu besetzen. Jede einzelne der dort beschriebenen Aufgaben trägt ihren Teil zur Gestaltung einer funktionierenden und lebenswerten Stadt und Stadtgesellschaft bei. Wir, die Landeshauptstadt Dresden, laden Sie ein, daran mitzuwirken. Dresden ist eine von hoher Lebensqualität, sozialer und kultureller Vielfalt geprägte Landeshauptstadt mit mehr als 560.000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Wir bieten Ihnen familienfreundliche flexible Arbeitszeiten und vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, eine betriebliche Altersversorgung sowie ein ermäßigtes Ticket für den Personennahverkehr („Jobticket“). Die Gleichbehandlung aller sich bewerbenden Personen ist uns nicht nur gesetzlicher Auftrag, sondern eine Selbstverständlichkeit.

Ist Ihr Interesse geweckt? Erfüllen Sie die Anforderungen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Wie uns die Bewerbung erreicht, erfahren Sie unter der jeweiligen Stellenausschreibung.

■ Im Haupt- und Personalamt, Abteilung Zentrale Dienste, ist die Stelle

**Sachbearbeiter Einkauf/
Vergabe-Oberschwelle (m/w/d)
Entgeltgruppe 9 b
Chiffre-Nr. 10210902**

zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet als Abwesenheitsvertretung zu besetzen.

Voraussetzungen

abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA) oder

Uni), Fachwirt (VWA, BA), A-II-Lehrgang

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 29. September 2021

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen, Abteilung Grünanlagenunterhaltung, sind mehrere Stellen

**Landschaftsgärtner Grünanlagen-
und Parkpflege (m/w/d)
Entgeltgruppe 5
Chiffre-Nr. 27210901**

ab sofort befristet als Abwesenheitsvertretung zu besetzen.

Voraussetzungen

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren als Gärtner für Garten- und Landschaftsbau oder gleichwertig

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 29. September 2021

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Straßen- und Tiefbauamt, Abteilung Straßeninspektion, ist die Stelle

**Sachbearbeiter Gewährleistungs-
überwachung – Ingenieur (m/w/d)
Entgeltgruppe 11
Chiffre-Nr. 66210802**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

Voraussetzungen

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA) oder Uni) in der Fachrichtung Bauingenieur-

wesen oder vergleichbar

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 29. September 2021

(Verlängerung)

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt, Abteilung Lebensmittelüberwachung, ist die Stelle

**Abteilungsleiter
Lebensmittelüberwachung (m/w/d)
Entgeltgruppe 15/A 14
Chiffre-Nr. 36210801**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

Voraussetzungen

Approbation als Tierarzt, Fachtierarzt für Lebensmittel-/Fleisch-/Milchhygiene oder Fachtierarzt für Öffentliches Veterinärwesen

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 30. September 2021

(Verlängerung)

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Jugendamt, Abteilung Besondere Soziale Dienste, ist die Stelle

**Erzieher im Heim für hörgeschädigte
Kinder und Jugendliche (m/w/d)
Entgeltgruppe S 8 b
Chiffre-Nr. 51210901**

ab sofort befristet als Abwesenheitsvertretung zu besetzen.

Voraussetzungen

abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren als staatlich anerkannter Erzieher

mit rehabilitationspädagogischer und sonderpädagogischer/heilpädagogischer Zusatzausbildung

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 30. September

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Straßen- und Tiefbauamt, Abteilung Verkehrssteuerung/Öffentliche Beleuchtung, ist die Stelle

**Gruppenleiter Anlagentechnik II
Lichtsignalanlagen (m/w/d)
Entgeltgruppe 10
Chiffre-Nr. 66210902**

ab 1. Dezember 2021 unbefristet zu besetzen.

Voraussetzungen

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA) oder Uni) in der Fachrichtung Elektrotechnik, Elektronik oder vergleichbar

Arbeitszeit: Vollzeit

Bewerbungsfrist: 30. September 2021

► bewerberportal.dresden.de

■ Im Straßen- und Tiefbauamt, Abteilung Verkehrssteuerung/Öffentliche Beleuchtung, ist die Stelle

**Sachbearbeiter Bausteuerung
Verkehrstechnik (m/w/d)
Entgeltgruppe 10
Chiffre-Nr. 66210903**

ab sofort unbefristet zu besetzen.

Voraussetzungen

◀ Seite 7

abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (FH; BA), Bachelor, (FH; BA oder Uni) in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder vergleichbar
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 30. September 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

■ **Im Amt für Wirtschaftsförderung, Abteilung Kommunale Märkte, ist die Stelle**

Sachgebietsleiter Marktorganisation und Konzessionen (m/w/d)
Entgeltgruppe 10
Chiffre-Nr. 80210902

ab 1. März 2022 sowie zuvor für einen Wissenstransfer überlappend unbefristet zu besetzen.
Voraussetzungen
abgeschlossene technisch-ingenieurwissenschaftliche Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) vorzugsweise in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder vergleichbar
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 30. September 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

Ausschreibung von Studienplätzen

■ **Das Jugendamt im Geschäftsbereich Bildung und Jugend schreibt für 2022 folgende Studienplätze aus:**

Bachelor of Arts – Soziale Arbeit, Studienrichtung Soziale Dienste (m/w/d)
Chiffre: BA 5122

Als Bachelor of Arts – Soziale Dienste sind Sie qualifiziert für die Arbeit mit Menschen, die speziellen Beratungsbedarf bei schwierigen Lebenslagen haben.

■ **Im Umweltamt, Abteilung Immissionsschutz- und Abfallbehörde, ist die Stelle**

Sachbearbeiter Anlagenbezogener Immissionsschutz (m/w/d)
Entgeltgruppe 12
Chiffre-Nr. 86210902

ab 1. Dezember 2021 sowie zuvor für einen Wissenstransfer überlappend unbefristet zu besetzen.
Voraussetzungen
abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni) in naturwissenschaftlich-technischer Fachrichtung (Chemie, Physik) oder technisch-ingenieurwissenschaftlicher Fachrichtung (Verfahrenstechnik, Chemieingenieurwesen oder anderer Studiengang mit verfahrenstechnischen oder umwelttechnischen Bezügen)
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 1. Oktober 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

■ **Im Amt für Gesundheit und Prävention sind in den Sachgebieten Infektionsschutz sowie Hygiene in medizinischen Einrichtungen mehrere Stellen**

Fachkraft für Hygieneüberwachung (m/w/d)
Entgeltgruppe 9 a
Chiffre-Nr. 53210901

ab 1. Januar 2022 unbefristet zu besetzen.
Voraussetzungen
erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Hygieneüberwachung, zum Hygieneinspektor, Gesundheitsaufseher, zum Fachpfleger für Hygiene, zum Fachgesundheits- und Krankenpfleger für Hygiene und Infektionsprävention oder vergleichbar oder abgeschlossene dreijährige Ausbildung in einem anerkannten Ausbildungsberuf mit der Bereitschaft zur Teilnahme an einer berufsbegleitenden Weiterbildung zur Fachkraft für Hygieneüberwachung/ zum Hygienekontrolleur – in diesem Fall erfolgt die Einstellung zunächst befristet in Entgeltgruppe 6 TVöD-V bis zum erfolgreichen Abschluss der Weiterbildung, danach ist eine unbefristete Weiterbeschäftigung in der Entgeltgruppe 9 a TVöD-V vorgesehen
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 7. Oktober 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

■ **Im Eigenbetrieb IT-Dienstleistungen Dresden sind zwei Stellen**

Flexibilität.
Voraussetzung: Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife
Studienbeginn: 1. Oktober 2022
Bewerbungsfrist: 30. November 2021
Für diesen Studienplatz ist eine Bewerbung ausschließlich über das Onlinebewerberportal möglich. Dort können Sie neben den allgemeinen Angaben zu Ihrer Person auch den tabellarischen Lebenslauf und Ihr Abschlusszeugnis hochladen.
E-Mail-Bewerbungen werden nicht be-

Sachbearbeiter Koordination ID-Ideal (w/m/d)
Entgeltgruppe 9 a
Chiffre-Nr. EB 17 59/2021

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen.
Voraussetzungen
Verwaltungsfachangestellter, abgeschlossene dreijährige kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Ausbildung
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 10. Oktober 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

■ **Im Amt für Wirtschaftsförderung, Abteilung Wirtschaftsservice, ist die Stelle**

Firmenkundenberater (m/w/d)
Entgeltgruppe 10
Chiffre-Nr. 80210903

ab sofort unbefristet zu besetzen.
Voraussetzungen
abgeschlossene Hochschulbildung, Diplom (FH, BA), Bachelor (FH, BA oder Uni), Fachwirt (VWA, BA), A-Il-Lehrgang
Arbeitszeit: Vollzeit
Bewerbungsfrist: 11. Oktober 2021
▶ bewerberportal.dresden.de

Öffentliche Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden

Bebauungsplan Nr. 398.C, Dresden-Strehlen Nr. 8, Wissenschaftsstandort Dresden-Ost, Teilbereich 1.C

Öffentliche Auslegung

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat in seiner Sitzung am 25. November 2015 nach § 2 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) mit Beschluss-Nr. V0587/15 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 398.C, Dresden-Reick/Strehlen, Wissenschaftsstandort Dresden-Ost, Teilbereich 1.C, beschlossen. Der Ausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften hat am 16. Juni 2021 mit Beschluss-Nr. V0808/21 die Änderung der Bezeichnung des Bebauungsplanes in Bebauungsplan Nr. 398.C, Dresden-Strehlen Nr. 8, Wissenschaftsstandort Dresden-Ost, Teilbereich 1.C beschlossen und den Entwurf des o. g. Bebauungsplanes gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der Bebauungsplan hat die Entwicklung

des Gebietes als Wissenschaftsstandort zum Ziel.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches ist in dem folgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan im Maßstab 1 : 1000. Hingewiesen wird darauf, dass – außerhalb des zeichnerisch festgesetzten Geltungsbereiches – folgende Zuordnungsfestsetzungen nach § 9 Abs. 1 a BauGB erfolgt sind:

■ **Maßnahme E7** – Pflanzung von Hecken und Baumreihen, Waldsaum und einer Streuobstwiese sowie Umstellung von Intensivacker auf nachhaltige Landwirtschaft bzw. extensives Grünland auf den Flurstücken 164, 168/4, 169/2, 170

und 172, Gemarkung Schönborn (siehe Abbildungen Seiten 9 und 10)

■ **Maßnahme E9** – Erweiterung eines Feuchtgrünlandkomplexes, Ergänzung der Streuobstwiese, Pflanzung einer Baumreihe und von Gehölzen sowie Umstellung Intensivacker auf ökologische Bewirtschaftung auf dem Flurstück 765 der Gemarkung Wilschdorf

■ **Maßnahme E10** – Offenlegung des Schönborner Wiesenbaches auf den Flurstücken 294 a, b, c, d, 294, 292/1, 293, 293d, 293f, 293/1, 293/2, 293g, 280 und 285 der Gemarkung Schönborn.

Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 398.C liegt mit seiner Begründung und den wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen zum Vorhaben vom **4. Oktober bis ein-**

rücksichtigt. Zur Bearbeitung der Bewerbung werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) in maschinenlesbarer Form im Personalmanagementsystem bis zur Beendigung des Auswahlverfahrens gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt. Ihre persönlichen Daten werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben.
▶ bewerberportal.dresden.de

Folgende wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen liegen vor:

- Öffentliche Unterrichtung am 23. August 2018 und Bürgerin, Schreiben vom 10. September 2018, Bedenken zur Inanspruchnahme von Erholungsflächen (Kleingärten)
 - Landeshauptstadt Dresden, Umweltamt, Schreiben vom 13. September 2018 zu Umweltbericht, Bodenschutz/Altlasten, Wasser, Klima, Lärm, Artenschutz/Landschaft/Erholung,
 - Landeshauptstadt Dresden, Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Schreiben vom 30. August 2018 zu Spielplätzen, Straßenbegleitgrün, Kleingärten, Forst, Abfallwirtschaft
 - Naturschutzbund Deutschland, Landesverband Sachsen, Schreiben vom 4. September 2021, Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V., Schreiben vom 19. Oktober 2018 und Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e. V., Schreiben vom 17. September 2021 zu Biotopen, Erholungsflächen, Artenschutz Zauneidechse und Neuntöter, Grünordnungsplan, Ausgleich des ökologischen Eingriffs
 - Landesverband Grüne Liga e. V., Schreiben vom 17. September 2018 zu Biotopen, Artenschutz Insekten, und Zauneidechse
 - Landesjagdverband Sachsen e. V., Schreiben vom 17. September 2018 und Naturschutzverband Sachsen e. V., Schreiben vom 17. September 2018 zu Artenschutz Zauneidechse, CEF- und Maßnahmeflächen
 - Stadtverband der Dresdner Gartenfreunde e.V., Schreiben vom 3. September 2018 zu Erholungsflächen und Wegebeziehungen
 - Sachsenenergie (ehemals DREWAG), Schreiben vom 10. September 2018 zu Fernwärmeversorgung
 - Stadtentwässerung Dresden, Schreiben vom 22. August 2018 zu Niederschlagswasserbewirtschaftung
 - Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Schreiben vom 12. September 2018 zu Wegeverbindungen
 - Freistaat Sachsen, Sächsisches Oberbergamt, Schreiben vom 11. Oktober 2018 zur Bodenbeschaffenheit
 - Landeshauptstadt Dresden, Amt für Kultur und Denkmalschutz, Schreiben vom 17. September 2018 zu Bodendenkmalen
 - Landeshauptstadt Dresden, Schulverwaltungsamt, Schreiben vom 3. September 2018 zu Immissionsschutz und Erholungsflächen
- Es sind folgende Arten umweltbezogener Informationen verfügbar:
Umweltbezogene Informationen zu den Auswirkungen auf Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung, Naturhaushalt und Landschaftsbild (Pflanzen, Tiere, Boden, Wasser, Luft, Klima, Eingriffsregelung), Mensch und Gesundheit, Kulturgüter und sonstige Sachgüter, Klimawandel und zu Altlasten.
- Folgende Untersuchungen und Gutachten liegen vor:
- Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung zu einem Teilabschnitt des Rahmenplanes „Wissenschaftsstandort Dresden-Ost“, Endbericht, NSI – AG

- Naturschutzinstitut Region Dresden e. V., Dresden, 30. Oktober 2013
- Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung für den Bebauungsplan Nr. 398.C, MEP-Plan GmbH, 17. Dezember 2019
- Artenschutzfachliches Maßnahmenkonzept zu den Bebauungsplänen 398.A-C und 399, MEP-Plan GmbH, Dresden, 13. Dezember 2017
- Bericht Nr. 19-3972/01 Emissionskontingentierung, cdf Schallschutz Consulting, Stand 2. Dezember 2019
- Bericht Nr. 19-3972/02 Verkehrslärmuntersuchung, cdf Schallschutz Consulting, Stand 2. Dezember 2019
- Bericht Nr. 19-3972/03 Sportanlagenlärm – Tennisplätze, cdf Schallschutz Consulting, 12. November 2019
- Bericht Nr. 19-3972 Lärmtechnische Bewertung Jugendhaus PEP, zum Bebauungsplan Nr. 398 Dresden Reick/Strehlen, cdf-consulting, Dresden, 30. Dezember 2019
- Medientechnische und verkehrstechnische Erschließung R-Plangebiet Nr. 789, „Wissenschaftsstandort Dresden-Ost“, Machbarkeitsstudie und Erschließungskonzeption, SEECON, Leipzig, 12. Mai 2017
- Grünordnerischer Fachbeitrag zum Bebauungsplan Nr. 398.C, Dresden-Reick, Wissenschaftsstandort Dresden-Ost, Teil-

bereich I.C, Landschaftsarchitektur-Büro Grohmann, August 2020

Die Untersuchungen und Gutachten können während der Sprechzeiten im World Trade Center, Stadtplanungsamt, Freiburger Straße 39, 01067 Dresden, Zimmer 4319 (4. Obergeschoss), eingesehen werden. **Es wird um eine Voranmeldung bei dem zuständigen Bearbeiter, Herrn Böbst, per Telefon (03 51) 4 88 35 68, oder per E-Mail JBoebst@dresden.de gebeten.**

Während der öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Einsicht in den Entwurf des Bebauungsplanes und in die bereits vorliegenden, wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen zu nehmen und Stellungnahmen an das Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden, zu senden oder während der Sprechzeiten im World Trade Center, Stadtplanungsamt, Freiburger Straße 39, 01067 Dresden, Zimmer 4319 (4. Obergeschoss), zur Niederschrift vorzubringen oder abzugeben. **Es wird um eine Voranmeldung bei dem zuständigen Bearbeiter, Herrn Böbst, per Telefon (03 51) 4 88 35 68, oder per E-Mail JBoebst@dresden.de gebeten.** Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben werden, können bei der Beschlussfassung über

den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben (§ 3 Absatz 2 Satz 2 Halbsatz 2 BauGB).

Dresden, 6. September 2021

Dirk Hilbert
Oberbürgermeister

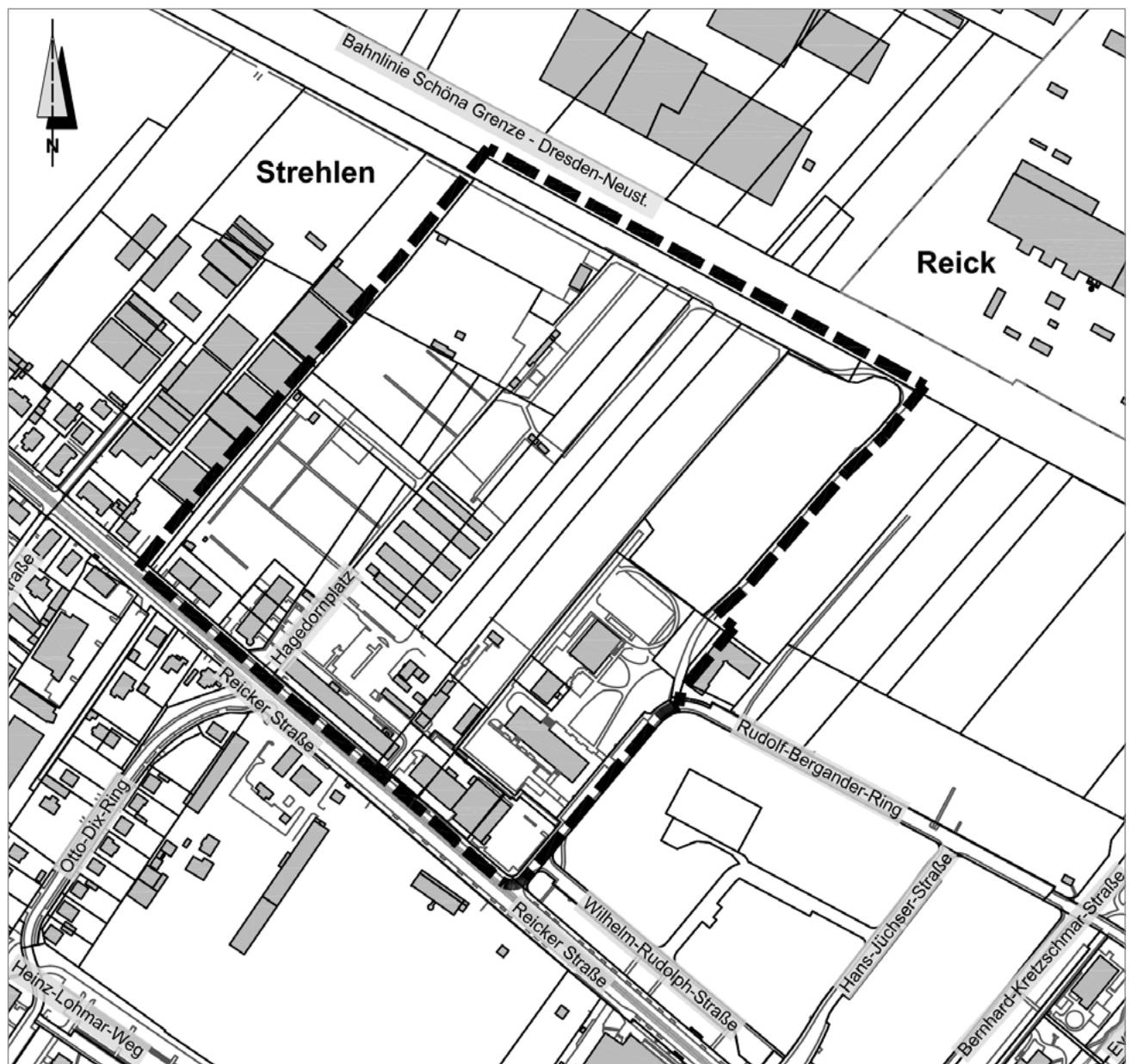
Hinweis:
Im gleichen Zeitraum ist eine Einsichtnahme in eine Kopie des Bebauungsplanes Nr. 398.C im Stadtbezirksamt Prohlis, 3. Obergeschoss, Zimmer 3.12, Prohliser Allee 6, 01239 Dresden, während o. g. Sprechzeiten möglich. Etwaige Änderungen der Sprechzeiten werden im Internet unter www.dresden.de/ erreichbar veröffentlicht.

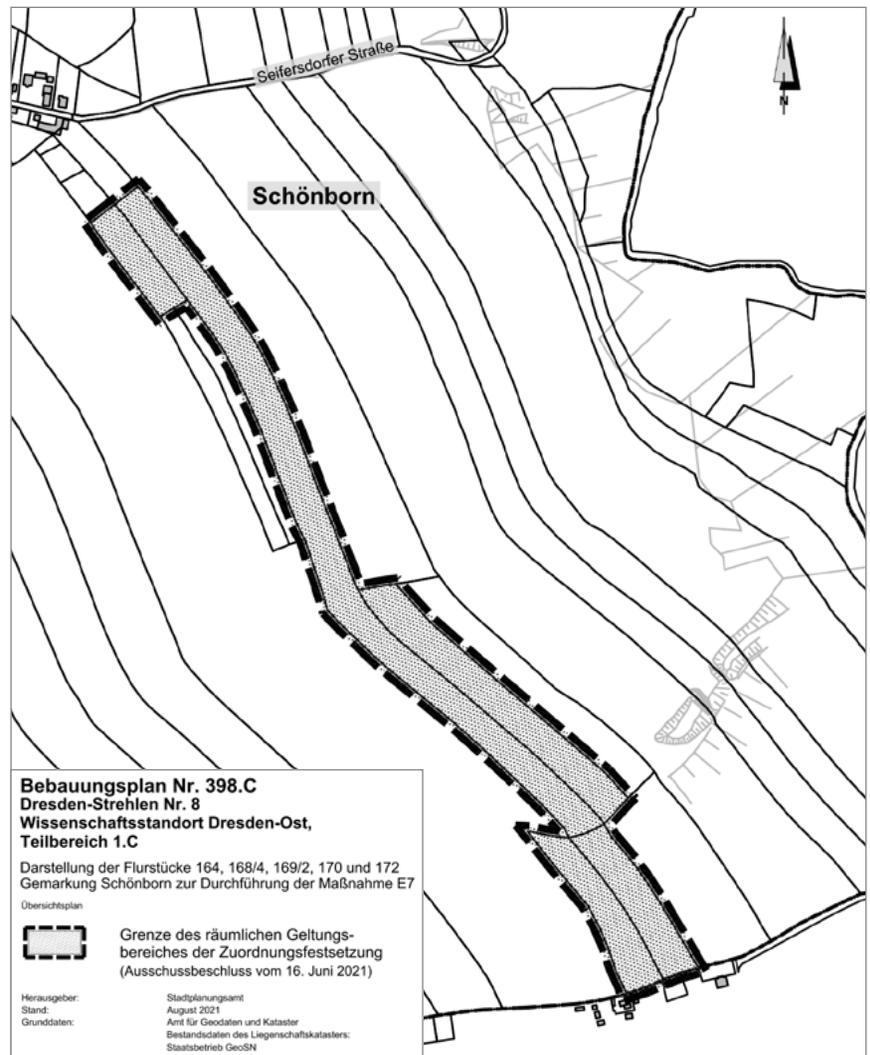
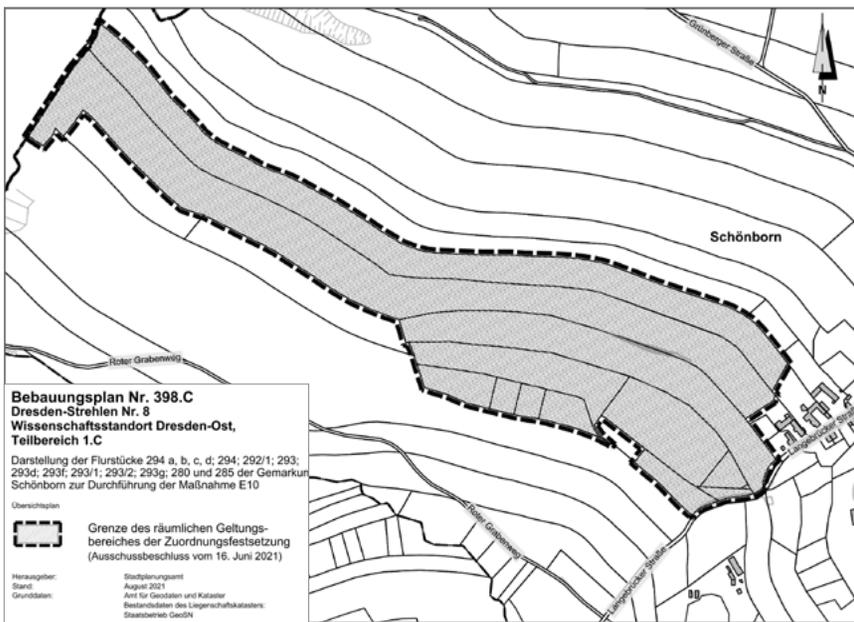
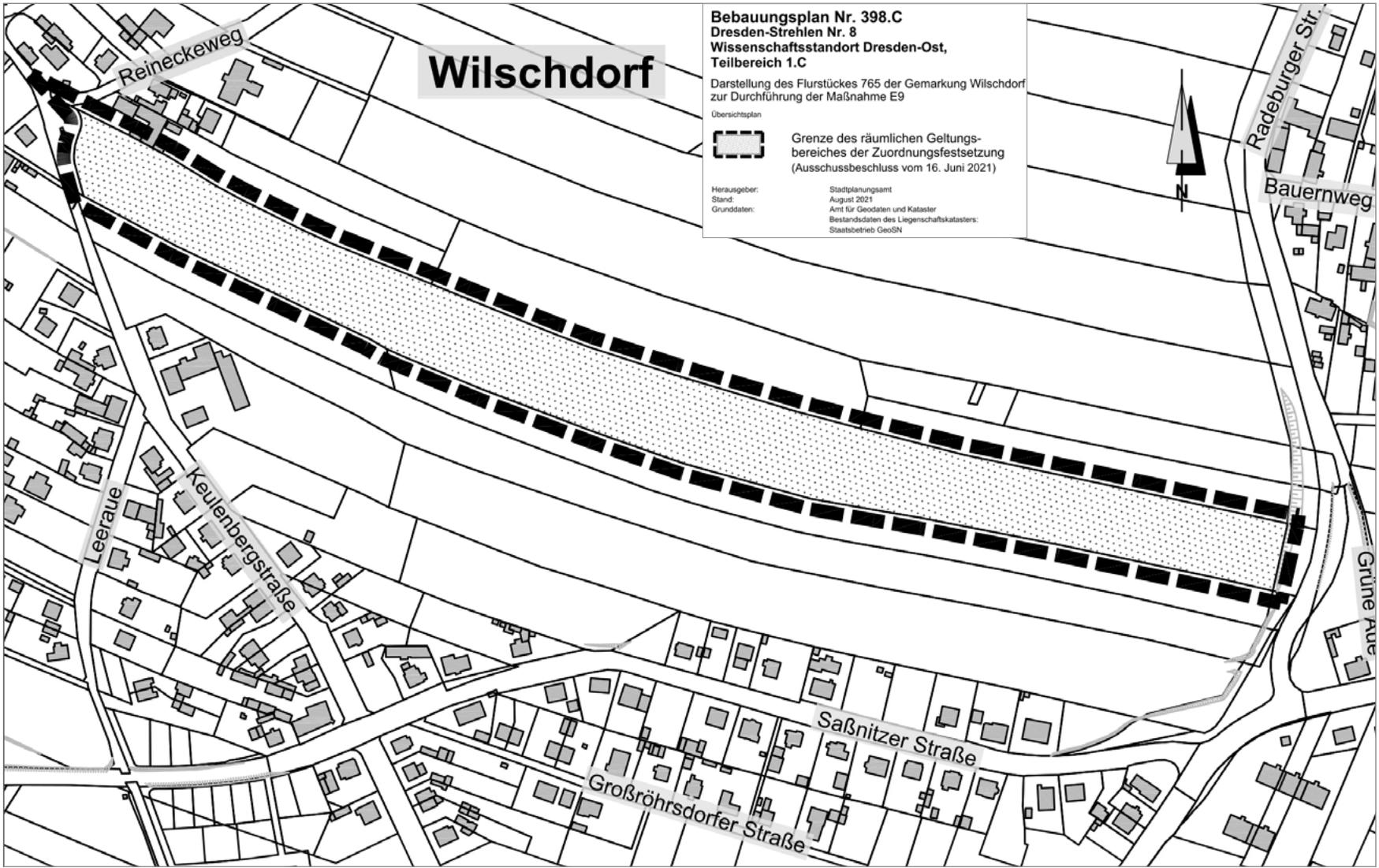
Bebauungsplan Nr. 398.C
Dresden-Strehlen Nr. 8
Wissenschaftsstandort Dresden-Ost,
Teilbereich 1.C

Übersichtsplan

— — — Grenze des räumlichen Geltungsbereiches
(Ausschussbeschluss vom 16. Juni 2021)

Herausgeber:	Stadtplanungsamt
Stand:	August 2021
Grunddaten:	Amt für Geodaten und Kataster Bestandsdaten des Liegenschaftskatasters: Staatsbetrieb GeoSN





Geplant?



dresden.de/offenlagen

Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung über die

Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben „Nutzungsänderung von Büro in Wohnen im 1. OG (NE 3) mit Grundrissänderung beim straßenseitigen Wohn- und Geschäftsgebäude auf der Stephensonstraße 22 (Vorderhaus) – nachträgliche Beantragung“

Stephensonstraße 22, 22 a; Gemarkung Leuben; Flurstück 346

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 6 der Verordnung vom 12. April 2021 (SächsGVBl. S. 517) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:
Das Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 8. September 2021 eine Baugenehmigung mit dem Aktenzeichen 63/6/BV/01454/21 im Genehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:
(1) Die Baugenehmigung für das Vorhaben:
Nutzungsänderung von Büro in Wohnen im 1. OG (NE 3) mit Grundrissänderung beim straßenseitigen Wohn- und Geschäftsgebäude auf der Stephensonstraße 22 (Vorderhaus) – nachträgliche Beantragung auf dem Grundstück: Stephensonstraße 22, 22 a; Gemarkung Leuben, Flurstück 346 wird erteilt.

(2) Gegenstand der Baugenehmigung ist die Erteilung folgender Abweichungen von bauordnungsrechtlichen Vorschriften nach § 67 SächsBO: Abweichung von § 50 (1) SächsBO zur Herstellung der barrierefreien Erreichbarkeit von Wohnungen in einem Geschoss
(3) Bestandteil der Genehmigung sind die in der Baugenehmigung aufgeführten und mit der Genehmigung ausgefertigten Bauvorlagen.
Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats ab Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.
Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist,

durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.
Die vollständige Baugenehmigung und die Verfahrensakte können im Bauaufsichtsamt der Landeshauptstadt Dresden, Rosenstraße 30, 01067 Dresden, Zimmer 5005, während der Sprechzeiten eingesehen werden.
Sprechzeiten:
montags und freitags 9 bis 12 Uhr, dienstags und donnerstags 9 bis 18 Uhr
Es wird eine vorherige telefonische Terminvereinbarung, Telefon (03 51) 4 88 36 35, empfohlen.

Dresden, 23. September 2021

Ursula Beckmann
Leiterin des Bauaufsichtsamtes



Impressum

Dresdner Amtsblatt
Mitteilungsblatt der
Landeshauptstadt Dresden
www.dresden.de/amtsblatt

Herausgeber
Landeshauptstadt Dresden
Amt für Presse-, Öffentlichkeits-
arbeit und Protokoll

Dr.-Külz-Ring 19
Postfach 12 00 20
01001 Dresden
Telefon (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38

E-Mail presse@dresden.de
www.dresden.de
facebook.com/stadt.dresden

Redaktion/Satz
Kai Schulz (verantwortlich),
Marion Mohaupt,
Sylvia Siebert,
Andreas Tampe

**Verlag, Anzeigen,
Verlagsbeilagen und
sonderröfentlichungen**
DDV Sachsen GmbH
DDV Media
Ostra-Allee 20
01067 Dresden
Telefon (03 51) 48 64 48 64
Telefax (03 51) 48 64 29 24
E-Mail DresdnerAmtsblatt@ddv-mediengruppe.de
www.ddv-media.de

Druck
DDV Druck GmbH,
Dresden

Vertrieb
Media Logistik GmbH,
Dresden

Bezugsbedingungen
Das Amtsblatt erscheint wöchent-
lich, in der Regel donnerstags. Es
liegt kostenlos in den Rathäusern,
Stadtbezirksämtern und Verwal-
tungsstellen der Stadt, in Filialen der
Ostsächsischen Sparkasse Dresden
sowie in weiteren Dresdner Büro-
häusern und Einrichtungen aus.
Alle Auslagestellen sind unter www.dresden.de/amtsblatt zu finden.

**Jahresabonnement über
Postversand:**
Das Abonnement kostet 66,34 Euro
inklusive Mehrwertsteuer, Porto
und Versand. Die Aufnahme eines
Abonnements ist monatlich bei an-
teiligem Abonnementpreis möglich.
Kündigungen müssen bis zum 15.
November des Jahres bei der Media
Logistik GmbH nach einem Mindest-
bezug von einem Jahr schriftlich
eingegangen sein. Ältere Ausgaben
des Amtsblattes finden Sie im Amts-
blatt-Archiv auf

www.dresden.de/amtsblatt

AUSBILDUNG 2021

SAXOJOBS.DE



„DICH ERWARTET EIN
SUPER TEAM.“

„DU BEDIENST
MODERNSTE TECHNIK.“

„DU HAST GUTE
ÜBERNAHMECHANCEN.“

STARTE DEINE AUSBILDUNG ALS

Medientechnologe Druck / Digitaldruck (m/w/d)
Medientechnologe Druckverarbeitung (m/w/d)



DRUCKPRODUKTE AUS DRESDEN

MIT BESTPREISGARANTIE

SAXOPRINT

Erfahren Sie mehr unter saxoprint.de/guenstig-drucken-lassen